

胡忠多媒體圖書館消息 News from Wu Chung Multimedia Library

由於考試期間使用夜讀室的學生將會增加，由2016年4月1日起至5月13日止，圖書館夜讀室（崇基、新亞、聯合夜讀室）將只供中大通持有人使用。此段期間夜讀室將不開放予其他圖書證持有人使用，不便之處，敬請原諒。

Due to the increased demand for students' study spaces during the revision and examination period, access of the late reading rooms will be restricted to CU Link holders only from 1 April to 13 May 2016, inclusive. The late reading rooms (Chung Chi, New Asia and United College Late Reading Rooms) during that period will not be opened to other library card holders and we apologize for any inconvenience caused.

下期《聯合動態》截稿日期 Next Issue of *United News*

下期《聯合動態》將於2016年5月16日出版。歡迎教職員報告其研究、著作或其他人事動態。稿件請於2016年4月25日或以前交給書院曾肇添樓201室或傳真至2603 5412或電郵至 unitedcollege@cuhk.edu.hk。來稿請以中文及英文撰寫。查詢請致電3943 1696與本院郭芷欣女士聯絡。書院同仁如不欲收取印刷版本，請電郵至 rukiakwok@cuhk.edu.hk。《聯合動態》同時上載於書院網頁以供瀏覽：http://www.cuhk.edu.hk/uc/UC_NEWS。

The next issue of *United News* will be published on 15 April 2016. Staff members are welcome to report their research findings, publications or any other information. Contributions in both Chinese and English should be sent to Room 201, Tsang Shiu Tim Building, United College or by fax to 2603 5412 or via email to unitedcollege@cuhk.edu.hk on or before 25 April 2016. For enquiries, please contact Ms Rukia T Y Kwok at 3943 1696. College members who do not want to receive hard copies are welcome to send email to rukiakwok@cuhk.edu.hk. Online version of *United News* is also available at: http://www.cuhk.edu.hk/uc/UC_NEWS.

書院生活預覽 College Event Calendar (15/4/2016 – 15/5/2016)

項目 Item	日期及時間 Date & Time	地點 Venue	聯絡人 Contact Person
「藝術中與西」講座 "Art East and West" Seminar 題目及語言 Topic and Language: 東瀛藏中國陶瓷之旅 (大阪·東京) (粵語) "A Glimpse of Chinese Ceramics in Japanese Public and Private Collections (Osaka · Tokyo)" (Cantonese)	18/4/2016 7:00 pm – 9:30 pm	崇基學院牟路思怡圖書館 謝昭傑室 C K Tse Room, Elisabeth Luce Moore Library, Chung Chi College	高榮銘先生 Mr Ken Ko 3943 1844 / 3943 7455
書院聚會：畢業同學惜別會 College Assembly: Farewell Assembly to Graduating Students	20/4/2016 6:30 pm – 8:00pm	邵逸夫堂 Sir Run Run Shaw Hall	陳鄧翠怡女士 Mrs Eastre Chan 3943 8657 / 3943 1750
「藝術中與西」講座 "Art East and West" Seminars 題目及語言 Topics and Languages: 講東講西：我在博物館的日子 (粵語) "Art in East and West: Years in the Museum" (Cantonese) 美東博物館的中國古代藝術收藏概述 (普通話) "The Ancient Chinese Collections in the Eastern United States Museum" (Putonghua)	25/4/2016 7:00 pm – 9:30 pm	崇基學院牟路思怡圖書館 謝昭傑室 C K Tse Room, Elisabeth Luce Moore Library, Chung Chi College	高榮銘先生 Mr Ken Ko 3943 1844 / 3943 7455
本科生研究研討會 Symposium on Undergraduate Research	4/5/2016 9:00 am – 4:15 pm	鄭棟材樓 C1 講室 Lecture Theatre 1, T C Cheng Building	林偉源先生 Mr George Lam 3943 7598 / 3943 1560
初嘗法國美樂——與大提琴家李垂宜對話 A Taste of French Music – Conversation with Cellist Trey Lee	6/5/2016 6:00 pm – 7:00 pm	李兆基樓 LT5 LT5, Lee Shau Kee Building	陳鄧翠怡女士 Mrs Eastre Chan 3943 8657 / 3943 1750
2016年書院畢業晚宴 UC Graduation Dinner 2016	13/5/2016 7:00 pm	油麻地城景國際酒店水晶殿 Crystal Ballroom, Cityview Hotel, Yaumatei	周鍾寶華女士 Mrs Jackie Chow 3943 8655 / 3943 7570
岑才生學長計劃：2015-2016張煊昌學年——年終經驗分享會暨文化之旅 Shum Choi Sang Mentorship Programme: Year of Dr Thomas HC Cheung – Year-end Gathering cum Cultural Visit	14/5/2016	饒宗頤文化館 Jao Tsung-I Academy	胡黃雪萍女士 Mrs Joyce Wu 3943 8656 / 3943 7582
英語學習營 English Immersion Camp	14-16/5/2016	突破青年村 Breakthrough Youth Village	周穎姿女士 Ms Carol Chow 3943 9266 / 3943 1288